

ILMAILULAITOS
 CIVIL AVIATION ADMINISTRATION

PL 50
 FIN - 01531 VANTAA, FINLAND
 Puhelin/Telephone 09 - 82 771
 International + 358 9 82 771
 Telefax 09 - 82 772499

LENTOTURVALLISUUSHALLINTO
 FLIGHT SAFETY AUTHORITY

LENTOKELPOISUUSMÄÄRÄYS
 AIRWORTHINESS DIRECTIVE

M 2532/98

6.4.1998

Lentokelpoisuusmääräyksen noudattaminen on ilma-aluksen jatkuvan lentokelpoisuuden edellytyksenä. Määräyksen mukaisen toimenpiteen saa tehdä ja kuitata, ellei määräyksessä toisin mainita, se jolla ilmailumääräyksen AIR M2-1, AIR M4-1, AIR M5-3, AIR M5-10, AIR M6-1, OPS M2-10, JAR-OPS 1 tai JAR OPS 3 mukaisesti on oikeus tehdä kyseisen ilma-aluksen tai -välineen määräaikaishuoltoja. Tehty toimenpide on merkittävä ilma-aluksen teknilliseen päiväkirjaan tai purjelentokoneen matkapäiväkirjaan. Lentokelpoisuusmääräys on annettu ilmailulain (281/95) 17§:n perusteella.

L'Hotellier. Pikalukkojen tarkastus ja muutos.

Koskee: Kaikkia niitä purje- ja moottoripurjelentokoneita sekä lentokoneita, joihin on asennettu lukkolevyillä varustetut l'Hotellier-pikalukot.

Viite: LBA LTA 93-001/3.

Voimaantulo: 1.5.1998.

Voimassaoloaika: Tämä määräys on voimassa toistaiseksi.

Toimenpiteet: Tee seuraavat toimenpiteet 1.6.1998 mennessä, ellei jo ole tehty lentokelpoisuusmääräyksen M2046/93 tai M 2046/93 muutos 1 mukaisesti.

A. Tarkasta, onko pikalukot varustettu varmistussokin (Hotellierin valmistama L'H 140-31). Jos sokkaa ei ole, niin asenna sellainen. Joissakin tapauksissa on lukkolevyssä oleva, tarkastusta varten porattu reikä avennettava Ø 1,2 mm:n mittaiseksi. Katso tämän määräyksen liitteessä 1 olevia kuvia. Varmistussokkaa ei tarvitse asentaa, jos pikalukossa jo on muu hyväksytty varmistus, eli tämän määräyksen liitteen 3 mukainen Uerlings-holkki tai liitteen 2 mukainen varmistussokka (kuva 2 ja 2a), LS-varmistusholkki (kuva 3), Schempp-Hirth-jousi (kuva 4) tai Wedekind-varmistus (kuva 5).

B. Uerlings-holkki

Tarkasta, ettei holkeissa ole murtumia ja että ne lukkiutuvat kunnolla. Vialliset holkit on vaihdettava uusiin ennen seuraavaa lentoa. Toista tarkastus tämän jälkeen jokaisessa vuosihuollossa.

Huom. Holkki on asennettava työntämällä se pituussuunnassa l'Hotellier-pikalukon päälle. Sitä ei missään tapauksessa saa säteittäisesti napsauttaa paikoilleen.

C. Lentokäsikirja

1. Jos lentokäsikirjassa purjekoneen kokoamisohjeita koskevassa kappaleessa sanotaan, että l'Hotellier-pikalukko pitäisi varmistaa, on sanamuoto korvattava sanonnalla "on varmistettava".
2. Jos vanhoista lentokäsikirjoista puuttuvat l'Hotellier-pikalukkoja koskevat ohjeet, on tämän määräyksen liite 4 lisättävä purjekoneen kokoamista koskevaan kappaleeseen, mikäli l'Hotellier-pikalukko on varmistettava varmistussokalla.
3. Jos l'Hotellier-pikalukkojen lisävarmistuksena käytetään Uerlings-holkkeja, on tämän määräyksen liite 3 liitettävä purjekoneen lentokäsikirjaan.

D. Huolto-ohjekirja

Laita l'Hotellierin huolto-ohjeet, DOCUMENT IMA No. 10.01, Rev. E laitos E03/94 huolto-ohjekirjan liitteeksi. Kaikki l'Hotellier-pikalukot on tarkastettava kyseisen ohjeen mukaisesti. Jos pikalukon sallitut toleranssit ylittyvät, on pikalukko vaihdettava.

Tämä määräys korvaa määräyksen M 2046/93 muutos 1.

INSTRUCTIONS FOR THE MAINTENANCE L'HOTELLIER BALL AND SWIVEL JOINTS

HISTORIQUE DU DOCUMENT

REV.	DATE	OBJET DE LA MISE A JOUR	R.D.	QUAL.	RESP.
A	11/85	Creation of document	BE	MD	JMS
3	02/86	Representation of 1 swivel	BE	MD	JMS
C	01/89	Adjunction of fig.1 and fig.2	BE	MD	JMS
D	07/92	Updating of function of CR147	BE	MD	JMS
E	03/94	Updating following DE1229-EN	BE	MD	JMS

B.E. Q.C. Q.C.	B.C. B.C. C.B.	OR. +1 EX. 1 EX. 1 EX.	PRODUCTION	1 EX.
----------------------	----------------------	------------------------------	------------	-------

1 - PREVENTIVE AND SAFETY MAINTENANCE INSTRUCTIONS

The rotation of the swivel around the ball must be done with resisting strength, due to minimum frictions. Consequently it is mandatory to lubricate the swivel/ball assy. This lubricification must be done after cleaning and before assembly, with a non cold coagulating grease.

Eg : ESSO gupose (general use) :
spray containing oils enriched with silicone (recommended for assemblies exposed to sand or other abrasive materials).

It is mandatory to verify, after each assembly, the correct location of the ball the swivel. To do so, a location hole is drilled in the locker. When the assembly is good, the hole must be visible and must enable to insert the pin "3" ref. UH 140-31, or other devices, linked to the locker only.

2 - PERIODICAL CHECK

During the annual visit or no later than every 500 flight hours, it is necessary to verify balls and swivels as follows :

2.1. FREE MOVEMENT OF THE BALL INTO THE HOUSING

- Check that the ball move free of friction point.
- Check the angular displacement.
- Check that there is no crack at the base of the ball

2.2. BALL SPHERICITY MEASUREMENT (See fig. 2)

The variation between several measures of the ball diameter must not exceed 0,1 mm.
This check aim is to detect an abnormal ball wear.

2.3. BALL THREAD CHECK

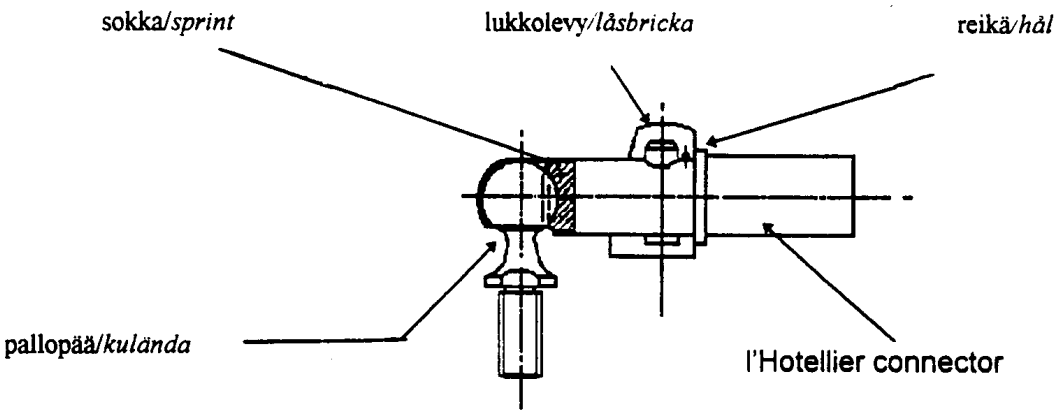
No thread damage is acceptable. During reassembly the collar must be exactly set on its base. It is mandatory to fix the ball in position with an adequate locking device.

2.4. SWIVEL VISUAL CHECK

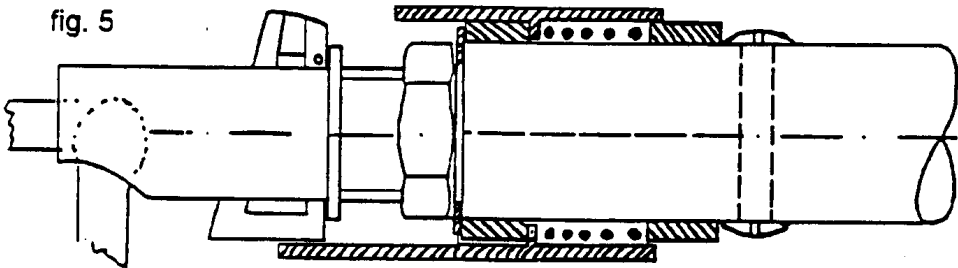
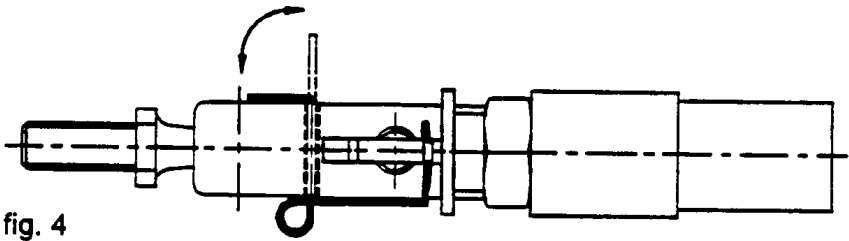
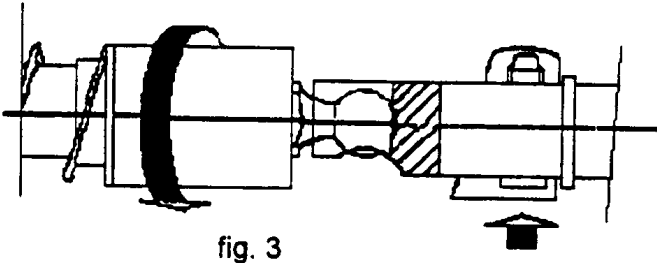
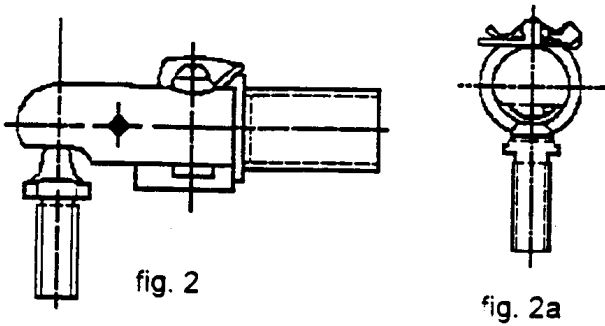
No deformation or penning in ball location or in the locking device seat is acceptable.

2.5. MEASUREMENT OF THE LOCKER LOWER PART PROJECTION AFTER ASSEMBLY OF THE SWIVEL ON THE BALL (see fig. 1)

This projection must be higher than 2 mm.
The aim of this requirement is to verify the efficiency of the automatic take up clearance

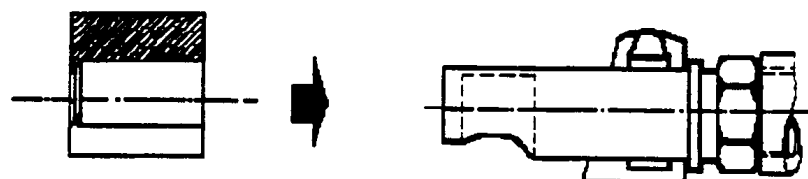


Hyväksytyt varmistukset/Godkända säkringar

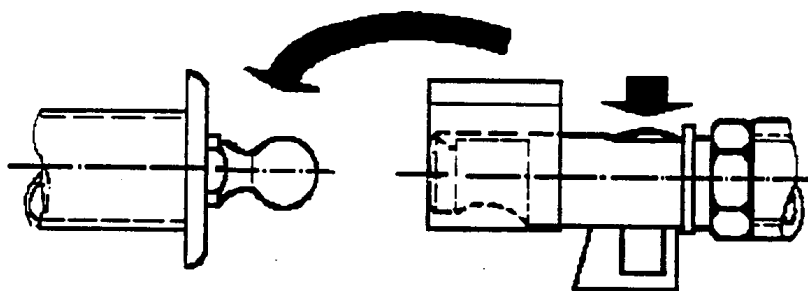


Uerlings-holkkien asennusohje/Installationsanvisning för Uerlings-holkar

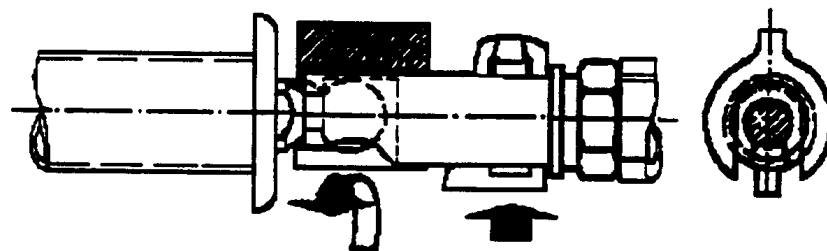
holkkien asennus
montering av holkarna



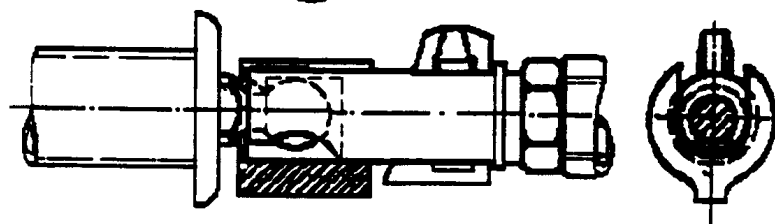
ohjainten kytkentä
koppling av kontrollerna



lukittu
låst



lukittu ja varmistettu
låst och säkrad



Ennen kokoamista on jokaisen perehdyttävä Hotellier-pikalukkojen toimintaan.

Nivelvarsi on työnnettävä täysin pallopään yli lukkolevy alaspainettuna. Lukituksen aikana lukkolevy siirtyy hieman taaksepäin siten, että mikäli lukitus on onnistunut, tulee lukkolevyn kapeammassa päässä oleva reikä näkyviin.

Varmistussokka on pantava tähän reikään liitoksen varmistamiseksi.

Varoitus: Varmistamaton pikalukko saattaa avautua lennolla.

Före ihopsättningen av segelflygplanet bör var och en bekanta sig med Hotellier-blixtlåsens funktion.

Låmkarmen skall skjutas helt över kuländan med låsbrickan nedtryckt. Vid låsningen förflyttas låsbrickan en aning bakåt så, att i fall låsningen lyckats, kommer hålet i låsbrickans smalare ända fram.

Säkringssprinten skall stoppas in i detta hål för att säkra kopplingen.

Varning: Ett osäkrat blixtlås kan öppnas under flygningen.

